

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/L/542
24 de octubre de 2003

(03-5629)

Original: inglés

DECLARACIÓN DE BANGKOK SOBRE UNA ASOCIACIÓN PARA EL FUTURO Bangkok, Tailandia 21 de octubre de 2003

Comunicación de Tailandia

Se ha recibido de la Misión Permanente de Tailandia la siguiente Declaración, formulada en la undécima reunión de dirigentes económicos del APEC, que se celebró el 21 de octubre de 2003 en Bangkok, Tailandia.

DECLARACIÓN DE BANGKOK SOBRE UNA ASOCIACIÓN PARA EL FUTURO

1. Nos hemos reunido en Bangkok para celebrar la undécima reunión de dirigentes económicos del APEC, con el fin de combinar nuestras fuerzas para responder a los desafíos a que se enfrenta nuestra región. Conforme al tema del APEC para este año, "Un Mundo de Diferencias: Asociarse para el Futuro," así como a sus temas conexos, y después de un intercambio de opiniones interactivo y significativo, convinimos en que una asociación fuerte es esencial para alcanzar los objetivos que establecimos en Bogor. Con el fin de hacer realidad nuestra visión en un entorno internacional que evoluciona con rapidez, convinimos en fortalecer nuestra asociación no solamente para liberalizar y facilitar el comercio y las inversiones en la región, sino también para proteger a nuestros pueblos y sociedades contra las amenazas a su seguridad, al tiempo que les preparamos para que se beneficien plenamente de un comercio libre y abierto. Adoptando esas medidas podemos hacer realidad la visión del APEC de "alcanzar la estabilidad, la seguridad y la prosperidad para nuestros pueblos," establecida por nuestros dirigentes en 1993.

1. Promoción de la liberalización del comercio y las inversiones

2. Reafirmamos la primacía del sistema multilateral de comercio, y hemos convenido en que el Programa de Doha para el Desarrollo ofrece a todas las economías, y en particular a las economías en desarrollo, un potencial para obtener ganancias reales en las esferas de la reforma de la agricultura, la mejora del acceso a los mercados para los bienes y servicios, y la aclaración y mejora de las disciplinas comerciales. Hemos apoyado firmemente la continuación de la valiosa labor realizada en la Conferencia Ministerial de Cancún con el fin de hacer avanzar el Programa de Doha para el Desarrollo. Estamos de acuerdo en que el libre comercio solamente puede ser fructífero en el plano mundial si los acuerdos regionales y bilaterales de libre comercio son compatibles con los principios de la OMC, y contribuyen al cumplimiento de los objetivos de la OMC y de Bogor.

3. A fin de contribuir al cumplimiento de los objetivos del Programa de Doha para el Desarrollo y de Bogor, a saber, un comercio y unas inversiones libres y abiertos, así como a las condiciones que propician dichos objetivos, hemos convenido en lo siguiente:

- Insistir en un resultado ambicioso y equilibrado del Programa de Doha para el Desarrollo, reiterando que la dimensión del desarrollo es uno de sus elementos centrales.
- Dar un nuevo impulso al proceso de negociación, sobre la base del texto del Presidente Derbez de 13 de septiembre de 2003 y en el reconocimiento de que la flexibilidad y la voluntad política son urgentemente necesarias para que las negociaciones avancen hacia una conclusión satisfactoria.
- Trabajar en aras de la eliminación de todas las formas de subvenciones a las exportaciones de productos agropecuarios, así como de las prohibiciones y restricciones injustificables a las exportaciones, y comprometernos a trabajar en el Grupo de Negociación sobre las Normas de conformidad con el mandato de Doha.
- Impulsar el libre comercio de manera coordinada en los marcos multilateral, regional y bilateral, con el fin de que éstos se complementen y refuercen mutuamente.
- Seguir apoyando la pronta adhesión de la Federación de Rusia y Viet Nam a la OMC.
- Proseguir con la labor del APEC sobre creación de capacidad y confianza en la OMC, en esferas donde el APEC puede hacer sus aportaciones más positivas, al tiempo que se examinan los antecedentes con el fin de mejorar la eficacia de dicha labor.
- Encomendar a los Ministros que adopten medidas concretas para que el programa comercial del APEC apoye en mayor medida la labor de la OMC, y para que se informe sobre los progresos de dicho programa en 2004.
- Trabajar junto con el Consejo Consultivo Empresarial del APEC y la comunidad empresarial para seguir aplicando el Acuerdo de Shanghai y las directivas establecidas en Los Cabos, con el fin de facilitar la actividad empresarial en la región del APEC, incluida la reducción de los costos de transacción en un 5 por ciento para 2006.
- Impulsar todas las iniciativas de precursores, entre ellas el acuerdo de reconocimiento mutuo en el sector de la alimentación y la declaración relativa a la economía digital del APEC a fin de, por ejemplo, acabar con la piratería de discos ópticos y permitir que las empresas tengan oportunidades de acceso a la tecnología.
- Combatir la corrupción, que constituye un obstáculo fundamental al desarrollo social y económico, mediante la elaboración en 2004 de medidas internas específicas a tal fin. Promover la transparencia aplicando nuestras normas generales y sectoriales en esa materia en el marco de nuestra estrategia Transparencia en 2005.

2. Mejora de la seguridad de las personas

4. Hemos convenido en que el terrorismo transnacional y la proliferación de armas de destrucción masiva plantean desafíos directos y profundos a la visión del APEC de unas economías libres, abiertas y prósperas. Hemos acordado que el APEC se dedique no solamente a promover la prosperidad de nuestras economías, sino también a la misión complementaria de garantizar la seguridad de nuestros pueblos.

5. Por consiguiente, en Bangkok nos hemos comprometido a adoptar todas las medidas esenciales con el fin de:

- Desarticular plenamente y sin dilación los grupos terroristas transnacionales que amenazan las economías del APEC.
 - Eliminar el grave y creciente peligro que representan la proliferación de armas de destrucción masiva y sus medios de suministro fortaleciendo los regímenes internacionales de no proliferación, adoptando y aplicando medidas eficaces de control de las exportaciones, y adoptando otras medidas legítimas y adecuadas contra la proliferación.
 - Hacer frente a otras amenazas directas a la seguridad de nuestra región.
6. Nos hemos comprometido a debatir en todas las reuniones de dirigentes nuestros progresos con respecto a esos compromisos en materia de seguridad, y a adoptar medidas específicas para aplicarlos.
7. Hemos convenido en los siguientes objetivos para el año en curso:
- Fortalecer nuestros esfuerzos conjuntos para poner freno a las amenazas terroristas para el transporte público y hacer frente a la amenaza que representa para la aviación internacional la adquisición y utilización por los terroristas de sistemas portátiles de defensa antiaérea (MANPADS), comprometiéndonos a adoptar medidas internas estrictas de control de las exportaciones de MANPADS, a asegurar las existencias, a adoptar medidas internas para reglamentar la producción, la transferencia y el corretaje de MANPADS, a prohibir las transferencias a consumidores finales no estatales, así como a intercambiar información para apoyar esos esfuerzos. Hemos convenido en seguir esforzándonos con el fin de reforzar las medidas internas de control sobre los MANPADS y examinar nuestros progresos el año próximo en Chile.
 - Aumentar y coordinar mejor nuestras actividades en materia de lucha contra el terrorismo, según proceda, por medio de la colaboración eficaz, la asistencia técnica y creación de capacidad, y la cooperación entre el Grupo Especial de Lucha contra el Terrorismo del APEC, el Grupo de Acción contra el Terrorismo del G-8, el Comité del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para la Lucha contra el Terrorismo y demás organizaciones internacionales, regionales y funcionales competentes.
 - Aplicar el plan de acción contra el SRAS del APEC así como nuestra iniciativa en materia de seguridad sanitaria, a fin de ayudar al APEC a prevenir y responder a las amenazas sanitarias regionales, con inclusión de las enfermedades infecciosas que se producen de forma natural y el terrorismo biológico. Hemos acogido con satisfacción el establecimiento por Singapur y los Estados Unidos de un Centro Regional de Intervención para las Enfermedades Emergentes. Hemos instado al Foro de Innovación en Ciencias Biológicas a que complete su plan estratégico para 2004.
 - Poner en marcha una iniciativa regional en materia de seguridad del comercio y las finanzas en el marco del Banco Asiático de Desarrollo, con el fin de apoyar los proyectos para mejorar la seguridad de los puertos, combatir la financiación del terrorismo y alcanzar otros objetivos en la lucha contra el terrorismo.
 - Apoyar la aplicación de la iniciativa de precursores relativa a los sistemas de información avanzada sobre los pasajeros, así como los esfuerzos encaminados a estudiar el desarrollo de un sistema regional de alerta sobre movimientos para proteger a los pasajeros del transporte aéreo.

- Acelerar la aplicación de la iniciativa de seguridad en materia de energía aprobando su plan de aplicación y, según proceda, un nuevo plan de acción para mejorar la seguridad regional y mundial en materia de energía.

3. Contribución del APEC para que las personas y las sociedades se beneficien de la mundialización

8. El desarrollo económico sostenible requiere capacitar a las personas y fortalecer a las sociedades de cara a la mundialización. A tal respecto, hemos acogido con satisfacción los esfuerzos destinados a aumentar la contribución del APEC a este proceso haciendo que dicha contribución sea más eficaz, centrando y fortaleciendo mejor su labor con respecto a la cooperación económica y técnica, y aumentando su interacción con las instituciones financieras internacionales, el sector privado y otras organizaciones exteriores. Esto hará que la labor del APEC sea más eficaz a efectos de salvar la distancia entre las economías desarrolladas y en desarrollo.

9. Con el fin de crear las condiciones que permitan a las personas y las sociedades obtener el máximo provecho de sus posibilidades y prepararse para los desafíos que plantea el futuro, hemos acordado lo siguiente:

- Intensificar los esfuerzos para capacitar a las personas y las sociedades, incluidas las mujeres y las personas jóvenes, con el fin de integrarlas en la economía mundial. Hemos subrayado la importancia de fortalecer a las pequeñas y medianas empresas así como a las microempresas, de las redes de seguridad social en la promoción del desarrollo económico sostenible y equitativo, y de incorporar el sector no estructurado. Hemos acogido con satisfacción los resultados de las reuniones celebradas a este respecto por los Ministros del APEC encargados de las finanzas y de las pequeñas y medianas empresas, y les hemos encomendado que coordinen la financiación y las iniciativas de creación de capacidad para las microempresas, en colaboración con las instituciones financieras internacionales y otras partes competentes, con el fin de multiplicar los recursos destinados a aplicar el plan de acción para las microempresas en 2004.
- Intensificar los esfuerzos para crear economías basadas en el conocimiento. Hemos encomendado a los Ministros que aceleren los progresos para la consecución de los objetivos establecidos en Brunei con respecto a la ampliación del acceso a Internet, la mejora de la facilitación, protección y observancia de los derechos de propiedad intelectual, y la aplicación de la estrategia del APEC electrónico, en asociación con las partes interesadas. Hemos expresado nuestro apoyo a la innovación científica y tecnológica, a la mejora de los conocimientos de lengua inglesa e informática de los trabajadores con el fin de que puedan utilizar Internet eficazmente, así como al avance de la ciberenseñanza y de la creación de capacidad en materia de tecnología de la información y la comunicación, en particular para las pequeñas empresas y las microempresas.
- Fortalecer los esfuerzos regionales para promover sistemas y principios sólidos y eficientes en el ámbito financiero. Hemos alentado una mayor cooperación para el desarrollo de mercados nacionales y regionales de obligaciones, así como de mercados de titularización y de garantías de los créditos, con el fin de mejorar la eficiencia de dichos mercados. Apoyamos la emisión de nuevos productos financieros, incluidos los instrumentos de deuda a largo plazo en moneda local, los productos derivados y los valores respaldados por activos.

- Acelerar la reforma estructural en la región del APEC. Hemos reiterado el firme compromiso político del APEC en favor de la continuación de la reforma estructural con el fin de garantizar el crecimiento y el desarrollo económico sostenibles en la región de Asia y el Pacífico. Hemos acogido con satisfacción la adopción del plan de acción del APEC para la reforma estructural, que incluye el fortalecimiento de la infraestructura económica y jurídica como programa de trabajo marco, y hemos encomendado a los Ministros que examinen la aplicación de ese plan de acción e identifiquen futuras iniciativas.
- Fortalecer el APEC. Hemos debatido la necesidad de hacer que el APEC sea más eficiente y responda mejor a los intereses de todas las partes. Hemos encomendado a los Ministros que estudien la cuestión e informen sobre los progresos realizados antes de que nos reunamos en Chile en 2004.

Respaldamos plenamente las conclusiones y la declaración conjunta acordadas por los Ministros en la decimoquinta Reunión Ministerial del APEC.
